

## 內陸睹華裔墓地受保護

# 屈潔冰繼續傳承促族裔和諧

【明報專訊】省國際貿易、亞太策略及多元文化廳長屈潔冰指出，她在負責推動傳承計劃的過程當中，認識到本省一些華人不多的內陸社區，當地的白人維護華裔先人墓地的用心，例如內陸 Ashcroft 當地的扶輪社和獅子會成員，在發現當地有華裔先人的墳墓後已經整理並維護，打掃得非常乾淨，並有住在低陸平原的華裔後代到當地尋到祖父的墳墓而大受感動。

屈潔冰說，她擔任多元文化廳長，同時也負責省府對華人的道歉工作，雖然她對華裔先人修築鐵路、後來華裔在二次大戰從軍，以及華裔遭到不平等待遇等有認識，不過，當她為了推動傳承計劃而到全省各地了解先人遺蹟時，卻時常有新發現。

她舉例說，不久前去 Ashcroft 考察，看到當地白人早已經整理並維護華裔先人的墳墓，還製作了龍圖案的紀念亭。

她指出，有住在低陸平原的徐姓四兄弟，在 Ashcroft 的華人墓地找到祖父的墳墓，此後每逢

清明節，徐姓兄弟都會去 Ashcroft 祭拜祖父。

屈潔冰說，她知道愈來愈多這類顯示出不同族裔之間互相包容的故事，希望將來能夠轉述給剛抵本省的新移民知道，增進不同族裔間的和諧。

屈潔冰表示，例如在二次大戰時，加拿大終於接受華人從軍，然而，在這些華裔軍人從戰場歸來時，他們卻不像其他非華裔的同胞能夠加入軍人俱樂部，這些以生命捍衛國家的華裔軍人仍然被歧視，這樣的華人歷史，她認為需要繼續傳承，讓本省的各個族裔去了解華人在本省及加拿大的歷史。



屈潔冰（前排左四）昨日在選區「掃街」拉票，不少選民及義工前來支持。

（張伶銖攝）

## 屈潔冰選區拜票獲支持 將開拓東盟市場增出口

卑詩省國際貿易、亞太策略及多元文化廳長屈潔冰，昨日上午在她角逐連任的列治文北中選區（Richmond North Centre）「掃街」拜票，挨家拍門拜訪選民並聽取民意，有兩間與貿易相關公司的負責人由於肯定屈潔冰在擔任貿易廳長期間，在推廣本省出口的努力及成果，義務加入「掃街」行列，為屈潔冰拉票。

屈潔冰說，省選將於明年5月9日舉行，她希望多利用時間在選區拍門拜訪選民，如此可以直接和選民對話，了解選民的需求。

她表示，由於她同時擔任國際貿易廳、亞太策略及多元文化廳長的職務，因職務需要經常去全省不同地方，因此必須把握周末時間拜訪選民，聆聽聲音。

屈潔冰指出，自由黨施政理念旨在追求更好經濟並保障本省未來發展，希望藉由擴大經濟增加稅收，而不希望提高省民入息稅，而幫助本省出口商增加出口，既能增加稅收，又能創造工作職位，等於一舉兩得。

談到自己擔任貿易廳長的心得時強調，本省目前已有40%的出口到亞洲國家，其中20%到中國

，中國已是本省僅次於美國的第二大貿易伙伴，未來東南亞國家聯盟（ASEAN，東盟）的市場將是省府積極開拓出口的下一個目標。她說，東盟人口達到6.2億人，人數比歐盟還多，其市場潛力不容忽視。

曾隨屈潔冰赴亞洲考察的新鮮產品空運公司 Flying Fresh Air Freight 公司行政總裁兼主席哈尼特（Brendan Harnett）指出，在亞洲訪問期間，屈潔冰上午6時即開始工作，有時需要一直工作到凌晨2時，他被屈潔冰努力及敬業精神打動，因此義務前來支持。

哈尼特說，他從未幫任何政治人物拉票，屈潔冰是第一。他表示，自由黨執政期間大力推廣亞洲出口，令其公司業務增加三成，後來還到多倫多、哈利法克斯、愛蒙頓及美國的波士頓設立辦公室。

從事野生香菇出口的 Misty Mountain Specialties 的 David Lee Kwen 和 Ken Melech 昨日也加入屈潔冰的「掃街」拜票。Kwen 說他公司的野生香菇主要銷歐洲及亞洲的高價市場，省府在各地的貿易辦公室幫助很大，所以義務幫助屈潔冰拉票。



▲屈潔冰（右）向選民徵詢意見。（張伶銖攝）

◀Ken Melech（左）和 David Lee Kwen（右）肯定屈潔冰的努力。（張伶銖攝）

## 黃冬冬：華擁南海主權理據紮實 質疑仲裁偏頗缺公信力

【明報專訊】南海仲裁結果出爐將近一個星期，仍然是華社關注的焦點。昨日的一個南海問題講座，便有數十人參加。

法律專家黃冬冬剖析南海主權與海洋權益爭議的由來與動向，又指摘仲裁結果太過偏頗，缺乏公信力。

該講座由加拿大華人聯合總會與卑詩省武漢大學校友會聯合舉辦，昨日下午假列治文一酒家舉行，吸引數十人到來聽講。

黃冬冬指出，海洋法律原本是一門十分冷門的學問，但最近卻突然成為萬眾矚目的焦點。對於南海仲裁的結果，黃冬冬認為太過偏頗，公信力太低，難以成為其他法律判決的依據；也就是沒有先例價值。

黃冬冬質疑裁決將太平島貶為岩礁，難以成立。他指出，從海洋權益上來看，島礁大致可分為

兩類。一類是可以維持人類居住及其本身經濟生活的島嶼，另一類是不能維持人類居住或其本身經濟生活的岩礁。

黃冬冬認為，最低限度，南沙群島中的太平島與西沙群島中的永興島，絕對符合「島嶼」的規定，理應擁有領海、毗鄰區、大陸架和專屬經濟區。其他島礁需要具體分析，就算是不能滿足條件的岩礁，也可以擁有領海與毗連區。

黃冬冬又分析各國對南中國海島礁的主權聲索，認為中國的理據最為紮實。

黃冬冬指出，越南引用的越南史料本身十分零落稀疏，難與中國相比。而且越南史料記載中的「發現、命名、開發」的島礁應該位於越南沿海不遠處，而不是西沙群島與南沙群島，兼且時間上遲於中國。

越南主權聲索的另一項依據是法國殖民政府在

1930年代先後侵佔南海一批島礁，但當時已經招來中國政府的強力抗議，不到幾年，便又被日本所佔據。戰後主權已經歸還中國。

菲律賓對南沙主權的聲索主要根據1956年所謂首先「發現」的「無主地」，也就是沒有歸屬於任何國家的島礁，但其實屬於中國的南沙群島，早於菲律賓的所謂「發現」之前，便已經被中國發現與命名。

馬來西亞對南海的聲索來自其劃設的經濟專屬區與大陸架，但這一種做法與國際法相違背。

黃冬冬認為，中國的主權聲索理據最為充實，包括：唐、宋、元、明、清以來史料的記述，還有先後多次的大規模而且有效的命名；分別在1935年、1947年與1983年。此外又有長久實施的有效管理與開發。

黃冬冬指出，目前世界範圍之內，仍然有四百多個海域的劃界問題有待解決，包括相鄰海岸與相向海岸的劃界問題。而中國則同時面對兩種海域劃界問題，既有海岸相鄰的朝鮮、越南；也有海岸相向的韓國、日本、菲律賓、汶萊、印度尼西亞、馬來西亞、越南等。



黃冬冬分析南海主權最新形勢。（陳志強攝）

### 大溫地區天氣預測

| 今天               | 7/18<br>(一)      | 7/19<br>(二)      | 7/20<br>(三)      |
|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                  |                  |                  |                  |
| 晴間雲<br>16 - 23°C | 晴間雲<br>15 - 22°C | 上午雨<br>14 - 21°C | 晴間雲<br>15 - 22°C |

### 世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(°C)  | 概況   |
|-----|---------|------|
| 卡加利 | 9 - 20  | 下午雷暴 |
| 愛蒙頓 | 12 - 22 | 晴間雲  |
| 溫尼辟 | 10 - 24 | 下午雷暴 |
| 多倫多 | 21 - 27 | 晴    |
| 渥太華 | 17 - 29 | 晴    |
| 滿地可 | 18 - 28 | 晴間雲  |
| 三藩市 | 12 - 17 | 雲後晴  |
| 洛杉磯 | 16 - 26 | 晴    |
| 紐約  | 23 - 32 | 晴間雲  |
| 香港  | 27 - 31 | 晴間雲  |
| 台北  | 27 - 34 | 雨    |
| 北京  | 21 - 31 | 晴間雲  |
| 上海  | 25 - 31 | 間歇雷暴 |
| 廣州  | 27 - 33 | 雷暴   |
| 新加坡 | 26 - 31 | 雷暴   |
| 東京  | 24 - 32 | 晴間雲  |
| 悉尼  | 14 - 23 | 晴間雲  |
| 倫敦  | 15 - 24 | 多雲   |

**649** 7月16日 星期六 中獎號碼

**15 25 26 33 38 47 27**

百萬大獎號碼 **40406436-03** 特別號碼

幸運寶號碼 **20 31 51 72**

**BC-49** 特別號碼

**7 25 32 35 36 38 23**

中獎號碼以彩票局正式紀錄為準  
查詢可瀏覽彩票局網頁: [www.bclc.com](http://www.bclc.com)

### INVITATION TO TENDER

#### Universal Buddhist Temple Extension

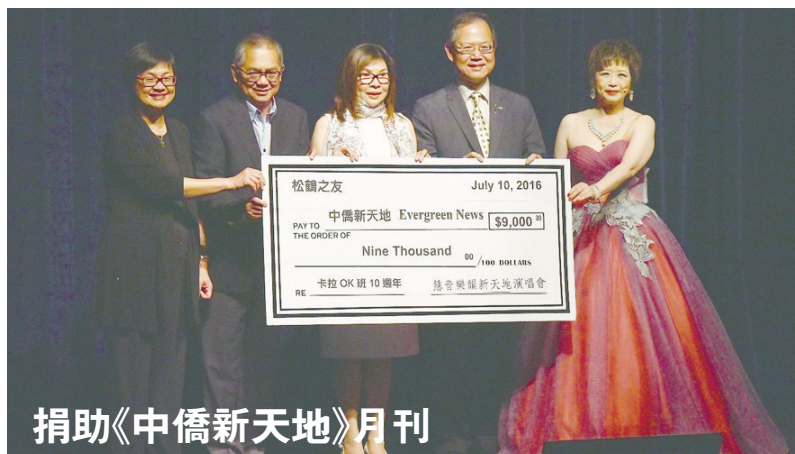
525 East 49th Ave., Vancouver, British Columbia

The scope of the work is:

Construction of independent 2 storey extension with break through's into the existing temple. Small renovations within the existing temple Soft and hard Landscaping. Existing temple is to remain in use during construction and all festivals are to be observed with no work on those dates.

Bid documents will be lodged at the offices of the Vancouver Regional Construction Association. The Project Number on the VRCA plan room is BCvr-45636. And the key is FXMPROSK. Please go to the following link for all project information and please review the web site periodically for updates and addenda: <https://web1.infinitiesource.ca/bcca/planroom/forms/projectinformation/?pid=48605&pn=BCvr-45636>

Sealed tenders are to be received at the offices of Parallel Group Operations Inc. 807-318 Homer Street Vancouver BC V6B 2V2 on or before, Tuesday, August 2nd at 12:00 noon P.S.T.



### 捐助《中僑新天地》月刊

中僑互助會松鶴之友為慶祝卡拉OK班成立十周年，特別主辦的「慧音樂韻新天地演唱會」，日前在溫哥華華太中心演藝廳圓滿舉行，共籌得9000元，加上專欄作家麥樹榮（冬青）即場慨捐1000元，令善款增至1萬元，捐助《中僑新天地》月刊。卑詩省議會副議長、省議員李燦明主持支票移交儀式，由松鶴之友會主席陸玉荷轉交予中僑互助會行政及發展總監劉炳麟及中僑出版部經理唐趙英蘭。（右起）黃慧韻、李燦明、陸玉荷、劉炳麟、唐趙英蘭。

### 張祝珊校友慶50周年晚宴

【明報專訊】位於香港慈雲山的道友相聚，今年更適逢五十周年，特別期望散居美加的師生校友返港共聚，回憶昔日校園點滴。如欲了解詳情，可電郵到 JoannoWong (Joan.miu@gmail.com) 或上網查詢。